Ukrainian | Українська

Mayor's Office of Immigrant Affairs

РЕСУРСИ ДЛЯ ІММІГРАНТІВ У НЬЮ-ЙОРКУ

ЯКИМ БИ НЕ БУВ ВАШ ІММІГРАЦІЙНИЙ СТАТУС, ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ ДОПОМОГУ В НЬЮ-ЙОРКУ.

Юридична допомога іммігрантам

Щоб безпечно отримати безкоштовну юридичну допомогу з імміграційних питань, зателефонуйте на номер 800-354-0365 (пн–пт, 9:00–18:00).

Ідентифікаційна карта жителя Нью-Йорка

Подайте заяву на отримання IDNYC. Цю безкоштовну карту може отримати кожен житель Нью-Йорка з 10-річного віку. Подовжте термін дії онлайн або запишіться на прийом, щоб зареєструватися; **тел.: 311**, сайт: **nyc.gov/idnyc**.

Заняття з вивчення англійської

Вивчайте **англійську безкоштовно** будь-де й у будь-який час. Докладніше на сторінці **wespeaknyc.cityofnewyork.us**.

Медичне обслуговування

NYC Health + Hospitals (H+H) може, зокрема, надати екстрену медичну допомогу й базові медичні послуги, провести медогляд і зробити щеплення. **Телефон для спрямування до найближчого центру: 1-844-NYC-4NYC (1-844-692-4692).** Щоб зареєструватися в планах медичного страхування, зокрема в програмі **NYC Care**, телефонуйте на номер **646-NYC-CARE (646-692-2273)** або зробіть це на сайті **nyccare.nyc**.

Психічне здоров'я

Щоб отримати конфіденційну підтримку й інформацію про ресурси щодо психологічної допомоги й лікування залежності від психоактивних речовин, телефонуйте на номер **888-692-9355 чи 988** або відправте повідомлення з текстом **WELL на номер 65173.** З ресурсами щодо психологічної допомоги різними мовами можна ознайомитися на сторінці **nyc.gov/mentalhealthaccess**, а в онлайн-довіднику 988 м. Нью-Йорка за адресою **nyc.gov/mentalhealthservices** можна дізнатися про послуги у сфері психічного здоров'я.

Надзвичайні ситуації

У разі надзвичайної ситуації телефонуйте на номер 911. Надзвичайною вважається ситуація, яка вимагає негайної допомоги з боку поліції, пожежної служби чи служби швидкої медичної допомоги. **За законом співробітники Департаменту поліції м. Нью-Йорка (New York City Police Department) не мають права запитувати жертв і свідків злочинів чи інших людей, які звертаються по допомогу, про імміграційний статус.**

Державна освіта

Усі діти в Нью-Йорку у віці від 4 до 21 року можуть відвідувати муніципальну школу. Записатися в школу можна на сторінці **schools.nyc.gov/fwc** чи **за телефоном 311.**

Загальноміські ресурси й інформування

Потрібен доступ до міських ресурсів чи хочете повідомити про проблему? Телефонуйте на номер **311** або зайдіть на портал **portal.311.nyc.gov**.

Гаряча лінія м. Нью-Йорка з імміграційних питань

Телефонуйте на номер 212-788-7654 (працюємо з 9:00 до 17:00 з понеділка по п'ятницю) або пишіть на адресу **askmoia@cityhall.nyc.gov**.

Ukrainian | Українська

Mayor's Office of Immigrant Affairs

РЕСУРСИ ДЛЯ ІММІГРАНТІВ У НЬЮ-ЙОРКУ

ЯКИМ БИ НЕ БУВ ВАШ ІММІГРАЦІЙНИЙ СТАТУС, У ВАС Є ПРАВА.

Уникайте імміграційного шахрайства

Якщо вам потрібна юридична консультація з імміграційних питань, звертайтеся лише до ліцензованого юриста чи акредитованого представника Департаменту юстиції (Department of Justice, DOJ). Список акредитованих і визнаних постачальників послуг є на сторінці **nyc.gov/immigrationfraud**.

Права у зв'язку з правозастосовними заходами щодо іммігрантів

Влада м. Нью-Йорка не проводить правозастосовних заходів щодо іммігрантів. Якщо ви зіткнетеся з такими заходами з боку федеральної влади, знайте, що у вас є права. Відвідайте сторінку **nyc.gov/knowyourrights** або зателефонуйте на безкоштовну гарячу лінію з юридичних імміграційних питань за номером **800-354-0365**.

Права працівників

Відповідно до законодавства м. Нью-Йорка ви маєте право на оплачуваний лікарняний, мінімальну зарплату, оплату понаднормових й інші права. Дізнайтеся про ресурси на сторінці **nyc.gov/workers** чи за телефоном **212-436-0380**.

Повідомлення про дискримінацію

Згідно із Законом м. Нью-Йорка про права людини, переслідування і дискримінація є протизаконними. Повідомити про дискримінацію можна за телефоном **212-416-0197** або на сторінці **nyc.gov/reportdiscrimination**.

Захист від домашнього насилля

Якщо ви страждаєте від насилля, у Нью-Йорку вам можуть допомогти. Відвідайте сторінку **nyc.gov/nychope** або зателефонуйте на гарячу лінію м. Нью-Йорка з питань домашнього насилля **800-621-HOPE**.

Права наймачів житла

Потрібна допомога з вирішенням проблем із виселенням чи вашим домовласником? Отримати безкоштовну юридичну допомогу можна на сторінці **nyc.gov/tenantprotection** або за телефоном **311**, сказавши **«tenant helpline» (лінія для допомоги наймачам житла)**.

Право на притулок

Якщо вам нема де жити, у вас є право просити притулок. Щоб отримати притулок, зверніться в спеціалізований центр Департаменту з надання послуг безпритульним (Department of Homeless Services, DHS). Дізнайтеся більше за телефоном **311**.

Захист споживачів

Проблеми з комерційними структурами? У вас як у споживача є права. Подайте скаргу на сторінці **nyc.gov/consumers** або за телефоном **311**.